

میلغا وه

جراذ هب ناسنا ی لوصد مدء ؤوحن بیبت
دوجو ی لوصد تخانشد ناکما مدء

، لؤلأ رقسلا - معبرا رافسا جراذس ورد هلسلس
، لؤلأ جهنملا ، ی لؤلأ اقلحرملا ، لؤلأ کلسملا
- تطیبت ایوه تادوجولان ای ف: س داسلا لصفلا
مهذو ی سد هسلج

داتسا

ی نار هط ی نیسد ن سحمدحم دیسد جاهد اللهتیا
هّرسد الله سّدق

میجرّلا ناطیشلا نم لله اب ذوعاً میجرّلا نمحرّلا الله مسب

وَأَيُّعُونَ لَا وَ أَيْسِنَجِي نَعْمُ تُسِيلِدُو جَوْلَا تَقِيْقِدَنَّ أَوْ تَطْيِسِبْتُ أَيُوْهَتَادُو جَوْلَا نَأِيْفُ
1. أَقْلَطْمَ أَيَّلَكَ لَا

نیا ناشیا و تسای مهم رایسبب ثحب، ثحب نیا
یزیری پ نازیم مدع و قطنم س اسار ب ار ثحب
دناهدرک

تقیقد هب ناسنا مدع هؤخذی سررب عایشا

قیاقد هب ام تفرعم هک تسای نیا رد تبحص
هچنآ ایآ و؟ تسای وخذ هچ هب و تیفیک هچ هب عایشا
تقیقد اعقاو، میر ادنی م عایشا قیاقد ام هک ار
ن آزا تسای تایاکد و مزاول و راثآ ای تسای عایشا
ل صفن یا رخآ رد دنراد ناشیا ی ترابع کی؟ عایشا
: [دنیا مرفی م] هک

اهبم لعلاف بهیلأ قرانشلإا ترم امک دودحلا یف امهکرانشلأ اهیلعن اهری لاف اهلا دد لا ذابو
فترعد لاف، اهمزاولو اهرانثاب اهیلعل لادتسلابو ا، بیرو وضحلا قد هاشم لابن وکین ا اما
2. تقیعضد تفرعم لا اهب

ی م [بالطم] نیا زایا کد ناشیا ترابع نیا
مدع عقاو رد، میراد مدع عایشا هب ام هچنآ هک دنک
؛ عقاو فاشکنا زایا تسای ترابع مدع [هکلب] تسیند
هب ام مدع ل مجم و تبشم روصد کی ماسترا هذ
دوجوی نعید، تسای بیرو ضد دهاشم هب ای عایشا
هب ام هکنیا ای، دوشب س فنلا دذع کرثم، عی شدن آ
مدع، اهنآ ت ایصوصخ و راثآ هب ل لادتسا هطساو
هکلب تسیند اهنآ هب مدع نیا هتبلأ. مینک ادیب اهنآ هب

1. 50 ص، 1 ج، تقیلاعتما تمکحلا

2. 53 ص، 1 ج، تقیلاعتما تمکحلا

تسا راثا هب مدع

جراذ ناهج هب ناسنا ی لوصد مدعی گنوگچ

ز امام هکی علاطا هک تسا نیا رسد رب ثحب
تبسنا ام ی نیبن اهج رگیدت رابعه ب، میراد عایشا
هب ای تسای عی شدن آ تقیقدهب ایآ، جراذ عایشا هب
دوشی م ایآ و؟ دشابی م عی شدن آ مزاول و راثا
و کر دم ءاروام و نهد ءاروام ی زیچ هب ناسنا
؟ دناوتی مذاپ دنک ادیپ فارشا و علاطا، دوخنهد
و رافسا ی اهاج زا ی ضعب رد دنوذا موحرم
رکذ ار ترابع نیا عامکد ریاس روطنیمه
هک دناه دومرف

¹ بنم هیف وه امب لآل انیشد عی شد قرعی لا

عی شدن نیا رد، ن آزا هکی رما مٹساو هب رگم دسانشی مذ ار ی رگید زیچ ی زیچ چیه»
«تسا»

عی شدن آ و ناسنا نید طابترا عونکی اتی نعید
هتشادند دوجو ود نیا نید کر تشم رما کیو دشابند
نیا و . دشدهاوخند لصاد تفرعم نیا، دشاب
ی مهو، ی لیخت تفرعم و ی لامجا تفرعم، تفرعم
مسان اوتی مذ [ئی تد] و دوبدهاوخد حیصریغ و
تشانگ تفرعم ار ن آ

تسد [وا] و یراد ی اهچب ی تقو [لاثمبابنم]
نیا رد ولول: دیوگی م واهب امشد، قرب هب دنزی م
ناوید و ولول، قرب [رد] هکی لاحرد. تسده قرب
ار شتسد و دنکی م زارتحا هچب نیا و تسیند
مستر م واهنهد رد ولول کینوچ، دشکی م نورید
قرب زیر پ نیمه رد ولول ن آ هک دنکی م ل ایخو هدش
قرب هب تبسند [هچب] نیا تفرعم ن لآ. دراد دوجو

¹ حرشرد هقیلعت هب دوشد عوجر ه دعاق نیا نوماریپ رتشیب علاطا تهج
ص، 2 ج، ی نایتشأ سردم ی دهیم از ریم آقا، یراوزبست تمکد هموظنم
داعم؛ 92 ص، 1 ج، ی سانش الله؛ 250 ص، ی نیعو ی ملعدیحوه؛ 192
189 ص، 4 ج، ی سانش

و ی لیخت و ی عقاور یغ تفرعم کی هتیسیر تکلا و
تسین ی قیقد و ی ملع تفرعم ؛تسا ی مهو
هنوگچ هک مینیب دیاب اجنیا رد [ن یاربانب]
زا ج راخ ءایشا هب تبسن ناسنا هک تسا نکم
هب تفرعم نیا و دشاب هتشاد تفرعم ،ش دوخ
زا ش دوخ دو جو رد ناسنا هک تسا ی رادقم نامھ
دنکی م س اسحا تاگردم

،میتسه مولع زا ی رسد کی ی اراد ن لآ ام
نیا و میتسه مسترم روؤد زا ی رسد کی ی اراد
تسا ی فیرظ و قیقد و بیج ی لیخ ی انعم کی
،دناشکی م ماما ملع دننام اها جزا ی لیخ هبار ام هک
هوحن هب ،دهدی م قوسد ار ام ی ولع مولع هب [ای]
ی لو س فزرد تاگردم و فراعم مسجت و طابترا
دهدی م قوسد و تکر دار ناسنا ماما س فزرد و
تسا لئاسم نآ ی ار ب ی اشگهار اهنیا همه

نیا ؛میراد ی مولع نامدوخ ن هذ رد ن لآ ام
ی روص و ی روؤد روما زا تسا ترابع مولع
هطساو هبار ام هک ام ن هذ رد دنتسه ی ایلثم روص
ی م ادیب ج راخ ءایشا اب طابترا ایلثم روص نیا
بضغ ،تسه ام ن هذ رد فوخ [لائم ای] .مینک
ام و ،دنتسه ام ن هذ رد ءایشا ،تسه ام ن هذ رد
طابترا نامدوخ ج راخ اب ءایشا نیا هطساو هبار
،دنتسه هیر و صت مولع نیمه اهنیا .مینکی م رار قرب
ای م لاسلا هیلع ماما مولع هک مینکی م لایخ دعب
مولع دننام مه ملسد و هلا و هیلع الله ی لصد ربمایب
ی نعید ! دکآ و دشأ و حنه اهنتم ،تسا ام هیر و صت
و ی عقاو تروص دوخ دیای م اهنأ ن هذ رد هچنأ
[اما] ،دیای م ن هذ رد عی شد کی همسترم روص
سپ ،دنراد تاگردم ام زا رتشیب اهنأ هک مینیبی م

!دنراد تیلووا ام رب اهنا ن یار باند

ناسنا مدعی یکشت بتارم

مدع رد ار ملحرم نآ ام هک ی الملحرم ایآ اما
نآ ایآ و؟! دوشی م متذ اجنیمه هب میاهدومذی ط
و؟! دریزی م ن ایپ هطقن نیمه رد مدع زا اُبترم
ار مدع تقیقد مامت ،مینادی م ام هک ار هچنآ ایآ
دوجو یرگید مولع اتسا ن کمه ای دهدی م لیکشت
تروصد لاصا رگید مولع نآ هک دشاب هتشاد
میاهدیسرن تقیقد نآ هب نوچ ام؟! دشاب هتشاد
ملاسلا مهیلع ربمغیپ ای ماما زا ار مدع نیا ن یار باند
مولع ماسلا هیلع ماما هک میوگی م و مینکی م ی فذ
و هتسشن راک ی بوا دوحی نعید ؛تسا ی اضافا شا
نیا وا و دروآی م وان هذ رد ار ی تروصد کی ادخ
دتسرفذش نهذ رد ادخرگا ،دنکی م کاردا ار انعم
بخو مینکی م تواضق روطنیا !دمهفی مذ چیه وا
دیآی م شپ م ه [ی یاهههش] و لئاسم

لامج زا ام هک ی روصت دینک صرفه کنیا ای
؛مینکی م دهاشم هک اتسا ی روصت نامه ،میراد
دهاشم ار لامج ابیز رایسب لگ کی زا [لائم]
دهاشم ار لامج ابیز ناسنا کی زا [ای] مینکی م
[دنام] ابیز رایسب تعیبط کی زا [ای] مینکی م
مینکی م دهاشم ار لامج ،راهنا و تخرد و هزبس
گنشق رایسب هذرنپ کی و ناوید کی زا [ای]
ار انعم نیا هک ی تقو .مینکی م هظحلام ار [لامج]
ی ارب هک ی ایلامج قیاقد کرد [زا] ،میدیمهف
.مینکی م ظاحار انعم نیمه دوشی م نشور ناسنا
هک میوگب رگا لائمب اینم هک دینک صرفه ی نعید
[هک اتسانعم نیا هب] ،تسا لیمج ی تشهد هیرود
نز کی رانکرد و میاهدشادربوا زا ی سکع راگنا

[ار ہیروحدی نعی] ار نیا دعب و میاهداد رارق ابیز
وازال مجانیا هک میاهتفگ و هداد قیبطت و ارب
تسا

می مامی ناوج بسد هب دارفار دل اثمب اینم
ی لیخاً اعبط دشابن اوج صخش کی رگا هک مینیب
، دسرب داتشه هب شنس هک [تسا ی عقوم] زارتابیز
هذرناپ ، هدرهچ رتخد کی رگا هک دینک ضر فای
تسا رتگنشق ی لیخ و ا دینیب ار ابیز رایسب ائلاس
هک ی نزیپ هب دوشب لیدبت نزن امه هکنیا ات
اصوصخم ، دنکی م نازیوآنیشام زارش سکع
ی لیخ و دنروایم رد بآزا [هک ی یاهس کع نآ]
نیمه اسب هچ ل ا ح ¹ . دنوشی م رتکمذاب و رتحیلیم
تیفیک نیا هب و هدیسر دون و دص نسد هب هک ی نزی
رازه هک تسای اهلاد هذرناپ رتخد نامه ، هدمآ رد
وا هبل اصتای وزرآ و دننقای م هار ش لابندهب رفذ
هب ی ناوج تکرد و ریغت ا طساو هب و ا . دنراد ار
هداد تسدزا ار ش دوخت وارط ، تلوهک تمس
، بادتجا و بالاتجان آزالاصا هک ی وحنهبتسا
هتشگرب ی لکروط هب ی نعی هدییارگ رفتت و ترفذ هب
تسا

هبل امج رگا اما و . مینیبی م لامجام ار نیا
ترابع لامجان آ هک ، دشاب ی رگید ی انعم کی
، بذاج تقیقد نآ هک ی بذاج تقیقد کی زاتسا
تسا تیفیک نیمه هب شای خزر بو ی دام تروص
تقیقد کی هک تسان کم ی لو مینیبی م ام هک
رد رگید رتلاب تقیقد نآ هک دشاب ی رگید
ضرفام ، ل اثمب اینم رگا اذل . دجنگی مذ تروص

¹ جاور انعم نآ هب رتنیرپ هک میدق نامز رد س کع پاچ هوحذ هب مرانشا
(ققم) . تشادذ

هک نمؤم ناسنا کی تمایق زور رد هک مینک
 تسای یلاب و یقار و بیجعی لیخن امیا ی اراد
 می مینکی م هاگن و ا هب ام هکی تقو ، دوشب دراو
 ی زیچ] ابرهاظ رظنه طقن زا صخشد نیا هک مینیب
 ی لومعم هرهچ و درادنی توافت دود ایند رد [هک
 نیا نینمؤم ههمه تمایق زور رد هکنیا هذ ! دراد
 دینک ضرب [لائم] هکنیا ای ! دوشمی م گنشق ردق
 هکی یانیا لثم ، دوشب ابیز ردقنآ اهدرم هک
 نیمه ! هذ ، دینادب ام زا رتهب دیاشد امش هصلاخ
 اجنآ رد ایند نیمه رد ، یرهاظ و ی دام تروص
 اجنیا رد هک ار اهی لیخ امش اذل ، تسه [زین]
 می م ناشدوخ تروص نامه هب باوخ رد ، دنتسه
 رادقمکی [اتیاهن] للاح ، دناه درکنی قرف [هک] دینیب
 نیا [سپ] . دنرادنی توافت [لا و] دناه دش رتن اوج
 اب ههجاوم رد هکی تقو اهن نیمه هک درادنی تلعه هچ
 ادیب ایند نیا رد مه ناشنخان کی هکی یاهی روح
 و ا هب اهی روح نیا ردقنآ دنیگی م رارق دوشمی مذ
 و ا شیب هقیقد کی هکنیا ات دنکی م سامتلا و زجع
 لاصا و دنکی م ابا و ا [اما] دریگب سنا و ا ابو دشاب
 هچ نیا . دنک مرگ اهنیا اب ار شرسدهاوخی مذ
 !؟ مینکی مذ دهاشم ار لامجنآ ام هک درادنی لامج
 نیا لامج هطساوهب ی روح نآ هرخلاب نوچ
 هتشاد رفت رگا ؛ دنکی م ادیب هجوت و ا هب ، [نمؤم]
 بجوم هکی زیچ . شراکل ابند هب دوری م هک دشاب
 هتشاد دوجو ش اسفند رد نمؤم نیا نلا دوشمی
 و ا هجوت م دراد ی روح نیا ، و ا هطساوهب و دشاب
 هک تسای یرهاظ هفایق رگا !؟ تسیچ نآ ، دوشمی
 و اجک و ا یرهاظ هفایق ! دسری مذ ی روح درگ هب
 ! اجک هتسشن و ا رانکردن لآ هکی تشهب هیروحن آ

ی. رهاظ اُفایق زانیا

مینک هاگد میهاو خب م هار ی نطاب هفایق رگا [اُما]
ی زیچ هچ نطاب نیا رد [هک تسانیا ل اوس]
نطاب نیا و تسان هتفهن هچ نطاب نیا رد؟! تسان
[هیرود نیا] هک دنکی م ار ی زیچ هچ زانیا کد
ایند نیا رد وارگا هک دراد هکی لامج و ماقم نآ اب
ایند هُمه هب ار ش دوزخ ن خان کیدهاو خب و دیاید
،دنشکی م تسد ی گدنز زانیا همه رگید دهدب ناشند
لامج روطچ ش دوزخ تیعقوم نیا اب وا [لااح]
ی م مولعم سپ؟! تسان هدرک ساسحا ار [ن مؤم]
هُبترم زانیا رتلااب ی اهبترم کید ، لامج هک دوش
رد و هدام رد ام ار وا تروصد و ، دراد تروصد
هسیاقم و سایق اهنأ نید و مینکی م دهاشم لاثم
ی قوفام تقیق کید وا تقیق ی لو . میهدی م رارق
ش دوزخ و قوفام تقیق نآ زانیا سنا ات هک تسان
دنکی مذکاردا ار انعم نآ ، دوش نذل صاح

ی ارب ی لاعتی راب ی قیق ل امج کاردا ءایلوا

و ریس رد ءایلوا و ¹کلاس : دنیوگی م اذل
هک دنسری م ی ل حارم کید هب ناشدوخ تکرحد
هتبعقاول هزن کلا ؛ دنکی م کاردا ار ی قیق ل امج
ات دنکی م کاردا ار نآ زانیا رادقم هکلب! هتدشبو
ار ی لامج ی نعید . دنسرب لعا ملحرم نآ هب هکنیا
هُمه هب ار شاهرنکی رگا ار لامج نآ هک دنیویی م
اهنیا! دنکی م ی هتد بللق همه ، دهندهب ناکما ملء
ار ی لامج اهنیا! دراد تیعقاول اهنیا! تسین ی خوش
تسد ملء هُمه زانیا لکروط هب هک دنکی م دهاشم
[ءایلوا زانیا] ی لیخ هک دنیویی م امشد [لاثم]! دنشکی م

¹(ق قحم) . کلاس ع مج

،در اذن [اینده] را که یلیخه صلاحه که دنتسه
ی ارب، داد هجوت تترک به ار اهنأ [دیاب] هکنیا
تسا تهج نیمه

رد لامجنأ هک مینکل اوئد اهنأ زا رگا لامح
ایه جنران ایتسا زمرقایا، دراد گنر هچ اجنأ
ل اوئد هچره؛ تسا، گنر زبس ایدیفس ایه تروص
یه! در اذن دوجو گنر لاصا اجنأ: دنیوگیه مینک
هش عضو و دراد یعضو هچ لامجنأ: مپیوگ
یه عضو لاصا اجنأ رد: دیوگیه؟ تسا تیفیک هچ
فیک؟ تسیچ لامجنأ امک: مپیوگیه! در اذن دوجو
؟ تسیچ لامجنأ ت ایصوصخ؟ تسیچ لامجنأ
مک و فیک، تسا تلاوقم زا رتلااب اجنأ: دنیوگیه
نامز و ناکم اجنأ رد، دیای من اجنأ رد لاصا
و تسا لامج اعقاو هکی للاحن یعدرد؛ در اذن دوجو
کیه ینعید؛ دنکیه قرف لامجنأ نیا، دراد تقیقح
یه تاید کیه، دنیبیه مء کیه و دنیبیه لامج
؛... و دنیبیه تردق کیه، دنیبیه مقرر کیه و دنیب
[ار] لامج اهنیا همه اب هک تسا نکم هچرگا
دنیبیه

[به عنوان مثال] شما یک وقتی یک علمی در
ذهنتان می آید [مثلاً] یک غزل حافظ را حفظ
می کنید [یا] یک مطلب درسی را حفظ می کنید،
حفظ کردن درس یک طرف و آن لذتی که از این
حفظ کردن می برید طرف دیگر است، او فرق
می کند. فرض کنید که وقتی که شما غذا را
می خورید، پر شدن شکم و سیر شدن یک طرف،
و آن لذتی که از خوردن این غذا می برید
یک طرف [دیگر].

اب هارمه هکی ئیش نأ دوخ س فن اب لامج سپ

هر هېد واز اامشه که ی ماعن آ. در اد توافقت سا و
دو جو هېد اری اهتخودنا کی اامش رد و دیوشی م دنم
نیا م لعت و یریگار فزا که ی تذن آ اب، دروآی م
میرانگی م ام ار ن آ مسا. در اد توافقت دیر بی م
ل. لامج

ن آ که اری تقیقندن آ دناوتی م ناسنا ی نامز هچ
دنکی م کرد که اری تقیقندن آ، ی تشهد ی روح
نیمه دناوتبش دوخ که ی تقو ن آ؟ دنکب کرد
ی عقوم ن آ ی نعید. دبایدش دوخ دو جو رد اری تقیقندن
ار ل امج که دسرب ی اهتر م کی هېد ناسنا که
ی ارب دعتسم عقوم ن آ، دنیبب ی رهاظ ل امج قوفام
ایبتار مبهتبا؛ ت سا ی قیقندن ل امج ن آ کار دا

ی م ی تقو ن آ، ی ئیش ره کار دا رد ناسنا سپ
دنه رهېد و معنتم، لوصو ن آ و غلابن آ هېد دناوت
دو جو رد رگا؛ دشابش دوخ دو جو رد که دوشب
در ادن هدیاف دشاب م ه ی راز ه، دشابنش دوخ

ار انیسن با ای اردصلام امش [ل ائمب ابن م]
هناوید نیا، دیرانگب هناوید کی دزن و دیر واید
!؟ دنکی م هدافتسا ی اعبوب ای اردصلام زا ردقچ
ادخه دندنیا که ت سا لقع، ل و ا طرشنوچ! رفسد
ی ابیز مکلم ل و ا که دینک ضرف امش [ای]. در ادن
ن اتدوخ، تسیچ ش مسا منادی مذ که - ار ایند
دزن [لائم] دیرانگب و دیر واید - دینادی م [لائم تحا]
!؟ دریگی م هر هېد و ا زا ردقچ، راجاقن اخدمحماقاً
دینک ضرف امش راگنا ی نعید! در ادن ی اهدیاف! رفسد
، و اردن وچ! **ت سا ن اسنلا ابنج ی اعر جطاً مَض**
زیچ ن آ [هطسا و هېد ات] دشاب دیاب که ی زیچ ن آ
ن آ و، در ادن دو جو، دوشب دنمه رهېد و ا زا دناوتب

[در ف رد] فالخم ابالاتجا ساسحا نامھ زیچ
دوجو هکی تقو، درادن دوجو و ارد نیا؛ تسا
تسار فصد وازا نیا یدنمهر هب، تشادن

ناسنا ی قیقدا کاردا طرش

ت معذکی زاناسنا هداقتسال واطرشن یاربانب
نآ یارب تسا ناسنا دادعتسا ی هلا تبھوم و
؟هچی نعیدعتسم. دشاب دعتسم ناسنا هک؛ [ت معذ]
می هک دشابی ئیش نامھ ناسنا دوجو رد ی نعید
قَرَعِدَ لَا. دشاب دیاب نیا؛ دوشب هضافا وابه دھاوخ
بُنْمِیْفِ وَهَامِبِ لَا اَنْیْشِدْ عِیْ شِدْ

دوجو ت قیقدا دھاوخب ناسنا رگا، اذھی لعءانبد
دوجو [دھاوخب رگا لاثمبابنم] دنکب کاردا ار
می دیز زا هکی زیچ کی، دنکب کاردا ار دیز
دیز هکتسا نیا، نآ و تسا رهاظ زیچ کی، دنیب
ش دوخی و مبه تسد، دراد و مھ نیا، دراد و م
دراد و مھ و ا هک دینیبی م و دنیبی م و م، دنزی م
و می اراد اهنیا یود ره: دیوگی م نیاربانب سپ
می تسدل لاثمبابنم هک دینک ضرف دعب. دنتسه
، دراد هیط و ی نیب، دراد و ربا م هک دنیبی م و دنز
، ندب، رهاظ تروصد، دراد روطنیم مھ نیا بخ
می دهاشم و دنیبی م ار اهنیا همه... واپ و رسد
فرط رد ل لاثمبابنم اهنیا همه هک دنیبی م و دنک
ندبل خاد هب]، ل خاد دوری م هدروخ کی. تسه
دیاب صخش نیا بخ: [دیوگی م دنکی م هجوت و
مھ هدعم و بلق و لاحط و رگج و هدور و لد
ی ردق کی. مراد مھ نم دوخ نوچ، دشاب هتشاد
تاظوفحم دیاب و ا: دیوگی م، ل خاد دوری م رگید

¹(ققم). بندرک بالج، ن دیشک

دیاب ش نهذ رد همستر مروصد و دشاب هتشاد مه
 ظفد دیاب ار یراعشا و مولعو و دشاب هتشاد دوجو
 تآیکشو و تآیعرشو و لئاسم و ماکدا ، دشاب هدرک
 مه نم دوزخ نوچ ، دشاب هدرک ظفد دیاب ار زامن
 عطساوهد ، دنکی مه که تبحص . مراد ار اهنیا
 زامه نیا مه که دوشی مه صخشم شندرک تبحص
 نامه رد اهنیا [مامت] . دراد [تاضوفحم] نامه
 می کاردا اذ ، درادش دوزخ دنیبی مه که تسای دد
 مه دسری مه دد کی به دعب . دراد مه واه که دیامن
 روصتر دلاصا مه که تسهی یاهزیچ کی : دیوگی مه
 :دیوگی مه ارچ ! وگن طوبرمان : دیوگی مه ! دجنگی من
 . درادن ار اهنأش دوزخ نوچ ؟ وگن طوبرمان

دارفا زام نلا مه کی لهج نیا نیاربانب سپ
 نیا رطابخ ، مینیبی مه نافر عتقیقد به تبسند
 می راکنا دنراد و دنرادن اهتخبدن آ [مه که تسای
 دیباید بخ ! تسرد ، دیرادنرگا : میوگی مه ام . دنک
 بکرم لهج مه که تساجنیا . دیسرب [بلطم] ناهب و
 و درادن [ی نعید] ! مییای من دنیوگی مه و . دیای می شپ
 می بیقعت هن و دنکی می ریگی پ [هن] و دیای می هن
 می لو ! درادن بخ و تسای تسردش نتشادنرد ! دنک
 می ، ورب هئسم نالابندهب : دنیوگی مه واهب می تقو
 ! مورب مه اوخی من : دیوگ

دارفا قیاقدهب ناسنا مه کی رادقم نیاربانب سپ
 دجاو واه دوزخ مه که تسای دوددن آرد ، دسری مه
 ی دحبهب و دوری مه ولجی رادقم مه کی تقو اما . تسای
 دناوتی من ، درادن دوجو واه رگید مه که دسری مه
 می مک رادقمهبرگم ؛ دنک کاردار واه رگید

دوجو رد عایشا قیاقدهر ابرد نوظلافا ملاک

ناسنا

رد مزادی مذ - دراد ی ملاک ن و ط ل ا ف ا اجنیا رد
 ءایشا ق ی ا ق د م ا م ت «: هک ت س ا ن ی ا ن آ و - م د ی د ا ج ک
 د ی ا ب ه ک ن ی ا ل ا ؛ ت س ا ر ق ت س م ه م ه ن ا س ن ا د و ج و ر د
 ه ب ء ر ا ش ا [ب ل ط م] ن ی ا ¹ «. د و ش ب ب ا ج د ف ش ک
 ی م ت ک ر ح ه ک ی ت ق و ن ا س ن ا ه ک ت س ا ه ت ک ن ن ی م ه
 ج ر ا خ ر د ه ک ا ر ه چ ن آ د ن ی ب ی م د و خ د و ج و ر د ، د ن ک
 د ن ی ب ی م

² درکی م ا ن م ت ه ن ا گ ی ز ت ش ا د د و خ ه چ ن آ * * * درکی م ا م ز ا م ج م ا ج ب ا ل ط ل د ا ه ل ا س

ه ک ن ی ا ل ا ، م ی ر ا د ز ی چ ه م ه ن ا م د و خ د و ج و ر د ا م
 د ن ا ه ت خ ا د ن ا ن آ ی و ر ر ب ه د ر پ و ه د ا ت ف ا ن آ ر ب ه د ر پ

دوجو فلاخر ب ت آیهام تیور ناکما

ا ه ن ی ا م ی ن ی ب ی م م ی ر ا د ن ل آ ا م ه ک ا ر ه چ ن آ م ا م ت
 د ه ا ش م ا م ی ا ر ب ه ک ت س ا ع ی ش د د و ج و ت آ ی ه ا م
 ، د و ر ی م ه ا ر م ی ن ی ب ی م ه ک ت س ا و ا ت ی ن ا و ی د ؛ ت س ا
 ت ی ت ا ب د ، د ن ک ی م ر ک ف [م ی ن ی ب ی م] ه ک ت س ا و ا ت ی ن ا س ن ا
 ی م ا ذ غ و د ن ک ی م ا د ی پ د ش ر [م ی ن ی ب ی م] ه ک ت س ا و ا
 ه ب ت س د ه ک ت س ا و ا ت آ ی ه ا م ا ه ن ی ا ه م ه . د ر و خ
 ا ر ص خ ش د ی و ه ا م ت ق ی ق د ن ی ا و د ن ه د ی م م ه ت س د
 !؟ ر و ط چ و ا د و ج و ا م ا . د ن ن ک ی م ن ش و ر ن ا س ن ا ی ا ر ب
 د و ج و ن آ ، ت س ا ه ت خ ا س ا ر ن ی ا ن ل ا ه ک و ا د و ج و ن آ
 ت ق ی ق د ن آ ، و ا ه ط س ا و ه ب ت س ا د ی ز ، د ی ز ن ل ا ه ک و ا
 [ل ا ث م ا] و ت ا ب د و ن ا و ی د ت ر و ص ه ب ن ل ا ه ک و ا
 ، ت س ی ن ت ا ب د ه ک د و ج و ن و چ ؛ ت س ا ه د م ا ر د ا ه ن ی ا
 د و ج و د د ن ا و ی د و ت ا ب د ، ت س ی ن ن ا و ی د ه ک د و ج و
 ه ک و ا د و ج و ن آ . ت س ا د و ج و د د ن ا س ن ا ، د ن ت س ه
 ، ت خ ر د ن ی ا و د ش ا ب د ی ز ، د ی ز ه ک ت س ا ه د ش ت ع ا ب
 ، ع ا م س ن ی ا و د ش ا ب ر ق ب ، ر ق ب ن ی ا و د ش ا ب ت خ ر د

¹ 98 ص ، ن ی م ی ک ط ا ی ی ا ر ن ی د ع م ج ل ا

² 142 ل ز غ ، (ی ن ی و ز ق) ظ ف ا د ن ا و ی د

هدرک ادیپی سرتسد دوجو ن آهه ام ایآ . دشاب عامسد
 !؟ مپاهدرکنز ادیپ [ی سرتسد وا هه] ارچ !هذ !؟ مپا
 ام . مپاهدرکنز ادیپی سرتسد نامدوخ دوجو هه بن وچ
 ایآ ؟ میتسه هک ام ؛ مینک ل مآت نامدوخ رد ن لا
 دمهب هک دسر بی ا هطقه هه امشن هذ تسا ن کم
 ن کم ایآ ؟ میتسه ی زیچه چه و میتسه ی سک هه چه ام
 [ی سک هه چه] دینادب هک دسر بی یاج هه امشن هذ تسا
 دیاهدرک رکف نامدوخ رد ل احهبات امش ایآ ؟ دیتسه
 هک دیاهدیسر نامدوخ هک و تاذ ت قیقده ن آ هه و
 هلو قم هه چه زا ؟ دیتسه هه چه و دیتسه ی سک هه چه [امش]
 ی ٹیفیک هه چه رد و تیهام هه چه اب !؟ دیتسه ی
 نم ی اربن لا ، دیاهدیسر رگا ؟ دیاهدیسر !؟ دیتسه
 م هه وا زا رتلااب : مپوگب نم [هکنیا] ات دینک ن ایپ
 نم [: دیوگب رگا ل ائمبابنم] . دراد دوجو
 هک دناوتی مدن اسنا ، منکی م رکف هک متسه ی صخش
 !؟ دش مامت و تسا نیمه [هئسم ایآ] بخ ، دنکر رکف
 کی !؟ تسا نیمه ام ی دوجو دد [ایآ ی نعیا]
 [!؟ تسا نیمه ایآ] ؛ دنکر رکف دناوتی م هک ی تیهام
 بابنم هکنیا زا تسا ترابع رکف ؟ تسیچ رکف
 رد ام هک میریگب رظن رد ار ت قیقده کی ل ائم
 نیب طا بتر و میجنسب تیعقاو کی اب میدید ج راخ
 تیعقاو نیا اب ار نامدوخ و مینکر ار قربار و دنیا
 : دنیوگی م نیا هه ؛ میهدن ق بیطت ای میهدب ق بیطت
 رد ی زیچه هک تسا ن کم ایآ ! نیمه بخ . رکف
 !؟ میسر ب وا هه ام و دشاب هتشادن دوجو رهاظ ملاء
 ی یاهزیچه هه باو خرد ام [لائم] ؛ تسا ن کم ، هه
 رتلااب ام سپ . دنرادن دوجو ج راخ رد هک میسر ب
 میتسه رهاظ ی اهه دیدن زا رتلااب و رهاظ زا
 رد هک مینیبی م ار ی یاهزیچه باو خرد اما

هَجوتَم باوخر د ار ی لئاسم . درادن دوجو رهاظ
 سپ . درادن دوجو رهاظ رد لئاسم ن آ هک میوشی م
 ی لئاسم تقیقد ن آ رد هک میراد تقیقد کی م
 زا رتلااب ایآ اما . تسیند هدام ملاء رد هک تسه
 تقیقد ن آ هب ام هک دراد دوجو ی تقیقد م هب باوخ
 هصلاخ باوخ رد لئاسم مامت هذ ای !؟ میاه دیسرن
 هصلاخ [لائم ملاء ای ی رادیب رد ای و !؟ دوشی م
 م ه ی رگید ی اهزیچ کی مینیبی م] !؟ دوشی م
 تبحم لائم ؛ دجنگی مذ تروصد رد اهنا هک تسه
 . دجنگی مذ تروصد رد مء ، دجنگی مذ تروصد رد
 ی تا طاسبنا کی میناوخی م زامذت عکر ود هک ی تقو
 ی م ادیپ ام ی ار ب ی تلاد و دوشی م ادیپ ام ی ار ب
 ام ی ار ب ی لاد کی ن آرق تئارق عقوم رد ای دوش
 لاد ن آ . دجنگی مذ تروصد رد ن آ هک دوشی م ادیپ
 هدمآ ظافلا زا ایآ !؟ تسا هدمآ اجک زا ، ن آرق تئارق
 هک ظف ! دندهی مذ لاد ن اسنا هب هک ظافلا !؟ تسا
 ، ریخن !؟ تسا هیلائم تروصد ایآ ! تسیند ی زیچ
 ! میدرکن دهاشم ی ای لائم تروصد ام

و ظافلا نیا قوفام ی تقیقد هک تسا مولعم سپ
 ، [تقیقد] ن آ هک دراد رارق ی لائم تروصد قوفام
 هک دیدید لاماد سپ . تسا ام تا طاسبنا اشنم
 [ایآ] لاماد ! دیرب ی پ م ه ن اتدوخ هب دیتسناوتند
 ن آ زا ی لاعا دوجو کی ن اتدوجو هک دیدیمهف
 تلفغ و دیدرکی م روصتل احبات هک تسا ی زیچ
 هک دینک ضرف لاماد !؟ دیتسه هچ هکنآ زا دیتشاد
 !؟ درادن دوجو وا زا رتلااب ایآ ، دیاه دیسرن م ه و ا هب
 ! دشاب هتشاد دوجو تسا ن کم

دوجو ی لوصد کاردا ناکما مدع

دوجو تقیقد هب ام هک ی تقو نیاربان سپ

تقیقده بتسا ن کمه نوگچ ، میاه دیسر دن امدوخ و هطاحا قیلاخ مامت و رکب ، ورمع ، دیز دوجو دنوخاً مو حرم هک تسا اجنیا !؟ مینک ادیپ فارشا فشکنم ناسنا ی ارب یدوجو قیاقده : دنیا مرفی م ، ناسنا ی نعیا . ی روضد دوهشده بر رگم دوشی مند هطساو هب دشابه تشاده دوهشده قیاقده نیا هب تبسند ع قومن آ . دنیبب دوزرد ار اهنا ، دراد هک ی روضد دودده هطساو هب ایپ [دوشی م فشکنم] دوجو قیاقده تسرد ی لصف و ی سنج دیایب ناسنا ن اشرا تا و و دنکب بیکرت مهاب ار لصف و سنج نیا و دنکب ی لصف و سنج زاب ، درانگب ن اوید ار ش مسا ار ش مسا ، درانگب تابند ار ش مسا و دنک تسرد عونیا . درانگب ناسنا ار ش مسا ، درانگب دامج . درانگب فانصا ار ش مسا و دنک میسقت ار ماه صاخشا ار ش مسا و دنکب میسقت ار فانصا تشاده تقد دیاب] نیاربانده سپ . درانگب ، ... و لصف ، سنج ، عاونا ، فانصا و صاخشا [هک نیازا] ، دندهی مذ لیکشت ار دارفا ی دوجو قیاقده کر دم ناسنا ی ارب زونده اهنا ی دوجو تقیقده [ور بتسیند .

هب تبسند ناسنا ی ناوتاده رد انیس نبا ملاک

عایشا قیاقده کرد

ی فیرشد ملاک رایسب اجنیا رد مه انیس نبا ملاک

: دنیا مرفی م هک تسا

هچنآ ؛ دسری مند عایشا ی قیقده لصف و سنج قیاقده هب و دسری مند عایشا قیاقده هب ناسنا

² . دنکی م اهنا زاتیاکده هک تسا ی راتا دسری مند هب ناسنا

رد ار ثحب نیا ناشیا ، باسحن یایور ، سپ

کی دوجو تقیقده هک دندهی م رارق ه لئسم نیا

¹ 53. ص 1، ج ، تیلاعتما تمکطا

² 34. ص ، تاقیلعتنا

ی‌یانعم ن‌آ. در اذن ل‌صف و س‌ن‌ج ه‌ک ت‌سا ی‌تقیقد
 ی‌انعم ک‌ی، م‌ی‌د‌ر‌ک‌ض‌ر‌ع‌ن‌ا‌ت‌ت‌م‌د‌خ [ا‌ق‌ب‌اس] ه‌ک‌ا‌ر
 ا‌ر‌ا‌م‌ش‌ا‌ت‌م‌ی‌د‌ر‌ک‌ع‌و‌ر‌ش‌ل‌ا‌ث‌م‌ز‌ا‌ه‌ک‌د‌و‌ب‌ی‌ف‌ر‌ا‌ع‌ت‌م
 ن‌آ ه‌ب‌ه‌ک‌ی‌ت‌ق‌و‌ا‌ج‌ن‌آ‌ر‌د‌ه‌ک‌ی‌ی‌ا‌ج‌ک‌ی‌ه‌ب‌م‌ی‌د‌ن‌ا‌س‌ر
 ف‌یک‌ا‌ج‌ن‌آ‌ر‌د‌ر‌گ‌ید، د‌ی‌س‌ری‌م‌د‌و‌ج‌و‌ت‌قیقد
 ر‌گ‌ید و ت‌س‌ین‌م‌ک، ت‌س‌ین‌ه‌ل‌و‌ق‌م‌ا‌ج‌ن‌آ‌ر‌د، ت‌س‌ین
 ه‌ت‌ش‌اد‌م‌ک‌ه‌ز‌ه‌ک‌ی‌ز‌ی‌چ. ت‌س‌ین‌ت‌ا‌ی‌ص‌و‌ص‌خ‌ن‌یا
 ه‌ک‌ت‌سا‌ی‌ر‌ی‌ش‌ل‌ث‌م؛ ت‌ا‌ی‌ص‌و‌ص‌خ‌ر‌ی‌ا‌س‌ه‌ز‌و‌د‌ش‌ا‌ب
 ی‌ر‌ی‌ش‌ن‌ی‌ن‌چ‌م‌ه‌ک‌ی؛ د‌ش‌ا‌ب‌م‌ک‌ش‌ا‌و‌م‌د‌و‌ل‌ا‌ی‌ی‌ب
 ل‌خ‌اد‌ر‌ی‌ش‌ن‌یا، ت‌س‌ین‌د‌س‌ا‌ه‌ل‌و‌ق‌م‌ر‌د‌ل‌خ‌اد‌ر‌گ‌ید
 ن‌یا، د‌ر‌ا‌د‌ن‌ر‌ا‌ر‌ق‌س‌ر‌ت‌ف‌م‌ن‌ا‌و‌ی‌د‌و‌ن‌ا‌و‌ی‌د‌ه‌ل‌و‌ق‌م‌ر‌د
 گ‌ن‌ر، د‌ر‌ا‌د‌ن‌ل‌ک‌ش‌ه‌ک‌ت‌سا‌ی‌ن‌ا‌و‌ی‌د، ن‌ا‌و‌ی‌د
 ه‌د‌ا‌ز‌ل‌ل‌ا‌د‌ط‌ق‌ف‌ه‌ک‌د‌ش‌ا‌ب‌ی‌م‌ی‌ا‌ه‌ل‌و‌د‌ن‌آ‌ل‌ث‌م، د‌ر‌ا‌د‌ن
 و‌د‌و‌ب‌ه‌ت‌ف‌ا‌ب‌ی‌ا‌ه‌ل‌و‌د‌ی‌ص‌خ‌ش‌. د‌ن‌ب‌ی‌ی‌م‌ا‌ر‌و‌ا‌ه
 ی‌ز‌ی‌چ‌ن‌یا. د‌ن‌ب‌ی‌ی‌م‌ا‌ر‌ن‌آ‌ه‌د‌ا‌ز‌ل‌ل‌ا‌د‌ط‌ق‌ف‌ت‌ف‌گ‌ی‌م
 ل‌خ‌اد‌ه‌ز‌و؛ ت‌سا‌ه‌ل‌و‌ق‌م‌ت‌ح‌ت‌ر‌د‌ل‌خ‌اد‌ه‌ز‌ه‌ک‌ت‌سا
 ل‌ص‌ف‌و‌س‌ن‌ج [ر‌د‌ل‌خ‌اد] ه‌ز‌و‌ف‌یک‌و‌م‌ک‌ت‌ح‌ت‌ر‌د
 د‌و‌ج‌و‌ت‌قیقد [ن‌ا‌م‌ه]، ز‌ی‌چ‌ن‌یا‌ه‌ک‌ل‌ب‌ت‌سا‌د‌و‌د‌و
 ی‌م‌ا‌د‌ی‌پ‌ن‌ی‌ع‌ت‌ی‌ت‌ق‌و، د‌و‌ج‌و‌ت‌قیقد‌ن‌آ‌ه‌ک، ت‌سا
 و‌س‌ن‌ج‌ن‌آ‌ز‌ا‌م‌ه‌ک‌ت‌سا [ی‌ز‌ی‌چ] ن‌ی‌م‌ه، د‌ن‌ک
 ن‌آ، ن‌ا‌س‌ن‌ا‌ن‌یا: م‌ی‌ی‌و‌گ‌ی‌م. م‌ی‌ن‌ک‌ی‌م‌ع‌ا‌ز‌ت‌ن‌ا‌ر‌ل‌ص‌ف
 ت‌سا‌ک‌ا‌ذ‌ل‌ا‌ث‌م‌ا‌و‌ه‌ر‌ق‌ب‌ن‌آ، ر‌ج‌ش‌ن‌آ، ن‌ا‌و‌ی‌د
 ل‌ص‌ف‌و‌س‌ن‌ج‌ن‌یا‌ن‌و‌ر‌د‌ا‌ر‌ش‌د‌و‌خ، ت‌قیقد‌ن‌آ
 ،د‌ا‌ر‌ف‌ا‌ی‌د‌و‌ج‌و‌ق‌ی‌ا‌ق‌د‌ن‌آ‌س‌پ‌. ت‌سا‌ه‌د‌ر‌ک‌ی‌ف‌خ‌م‌ا‌ه
 ت‌ا‌ی‌و‌ه: د‌ن‌ی‌و‌گ‌ی‌م‌ا‌ر‌ا‌ه‌ن‌یا؛ د‌ن‌ر‌ا‌د‌ن‌ل‌ص‌ف‌و‌س‌ن‌ج
 ه‌ز‌و‌د‌ن‌ر‌اد‌س‌ن‌ج‌ه‌ز‌ه‌ط‌ی‌س‌ب‌ت‌ا‌ی‌و‌ه‌ن‌یا‌ه‌ک‌ه‌ط‌ی‌س‌ب
 1.... ل‌ص‌ف‌و‌س‌ن‌ج‌ن‌یا‌ه‌ک‌ل‌ب‌. د‌ن‌ر‌اد‌ل‌ص‌ف

1 اشاره است به داستان معروف «هانس کریستین آندرسن». (محقق)

ی انعم به هذ ، تسه روظنم هک ی ضورع
 دشاب هتشاد ی عوضوم چراخذرد هک تسا ضرع
 ، دوشب ض راع ن آ به دیایب [رگید] ت قیقدهک ی و
 نیا روظنم هکلب] . کذلک اثما و فیک و مک لثم
 لکش دُوخ به ، عطیسب ت یوه ن امه دُوخ [هک تسا
 و ا رب هک ی تیهام زا تسا ترابع اذل . دریگی
 و وان تفرگ لکش ن آ [ی نعید] . تسا ه دش ض راع
 و دروایبرد لکش به ار ش دُوخ دناوتی م هکنیا
 ، دنک هقیب زای ا دج ، لکش رظنه طقن زار ش دُوخ
 . میرانگی م ت ایهام ار ش مسا م

ض راع ، دوجو : میوگب هچ ؛ دنکی مذ ی قرف و
 رب ض راع ، تیهام : میوگب ای دوشی م تیهام رب
 روظنم اریز . تسا ی کی اهنیا ه مه . دوشی م دوجو
 ی اهلوقم ی حلاطصا ضرع ، اجنیا رد ضرع زا
 لمد فرص ن اوذعب طقف ضرع هکلب تسیند
 ی م نیاربانب . دوشی م و ارب لمد نیا ی نعید ؛ اتسا
 : میوگب میناوتی م ای دوجوم دیزلا : میوگب میناوت
 تسالمد طقف ضرع زا روظنم . دیز دوجوملا
 . دنشاب هعست ضارعا هکنیا هذ

ی روضد مدع اب اهنت دوجو کاردا

هوخذ به ار دُوخ ، دوجو نیا هک [درکتقد دیاب]
 و ضارعا و راثا نیا هک دروای مرد ی
 ن آ . دنکی م ادیپروهظ و زورب و ا ت ایصوصخ
 نیا ت ایصوصخ به میربی م ی پراثا نیا زام تقو
 هکلب میمهفب میناوتی م از اهنا ت قیقدها ؛ دوجو
 ، مینک کاردا میناوتی م ار رهاظ ت ایصوصخ طقف
 هک تسا ی تقو رد دوجو ت قیقده به ن دیسر نوچ

¹(قحمة) . دنیوگی م «ی ضرع» ن ادباً احلاطصا

□□□□□□: □□□□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□ □□□□□□
□□ □□□□□ □□□□□ □ □□ □□□□ □□□□□□ □□□□ □□
□□□ □ □□□ □□□□□ □□ □□□□□ □□□□□ □□ □□□□□□
□□□□□□

ی م لآب در اد هکی تقو ل امک اُبترم رد : داتسا
دیناوتی من امش . دنکی م تزیاید ار اهنأ اُمه دور
دیرانگب م همد اُلی یور ار دوخ ی پل و ان امه زا
مامت دیوری م دیر اد هکی تقو ! دیور ب م اب تشپ هب و
دینکی م ی ط م ه ار م همد اُبترم ات ب تار م ن آ

□□□□□□: □□□□ □□ □□ □□□□ □□□□□□□□□ □□□ □□
□□□□ □□□□□ □□□□□ □ □□□□□□ □□ □□□ □□□□ □...
□□ □□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□!

تسه ش دوخ دوجو رد اهنیا مامت نوچ : داتسا
هب ار همه و دوشی م هتشارد ب ش یارب اهدردپ و
و هدوب دامج دوجو رد هچنأ مامت . دنیبی م لیصفت
، هشدن اسنا دعب و هشدن اوید دعب و هدوب تابند دعب
لیصفت هب هدوب ن اسنا دوجو رد هک ار اهنیا اُمه
و دنیبی م ار ایدامج تقیقد ی نعید . دنکی م دهاشم
هک اجنأ رد هک دمهی م . دنیبی م ار هیتابند تقیقد
هدش ی راکتسد تابند رد ی زیچ هچ دنکی م دشر
! میمهیمنام . تسا هدرک دشر نیا هکنیا ات

میا هتخیر تخردی پ هب بآ هک مینیبی م طقف ام
هدش ادیپ یرثا هچ هکنیا اُما ؛ تسا هدرک دشر و
نیا ن اتدوخ رد امش [ایآ] . دمهی من اسنا تسا
امش رد ی فلتخم تلاماد هچ هک دیمهی من ار اُمیضه
ت اُیصوصذنیا : دنیوگی م هزور ما !؟ دوشی م ادیپ
... و کلم و ن اوید و تابند رد نیا و . دوشی م ادیپ
تسا روطنیمه

□□□□□□: □□ □□ □□□□□□□□□ □□□□ □□□□ □□□□
□□ □□□□□ □□□□□ □□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□□
□□□□ □□□□ □□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□.

مییوگی م ار نیا م ه ام انر صانب اُبحرم : داتسا
تقیقد ن آ هب هک مدرک عورش ل اثم ز ل و ان م
میسر ب دوجو

دمحملأ و دمحمی اعل صدمهلا

سرد تا حلاطصا

رد بی‌هاگآ و تخانش یانعم هب: مدع/تفرعم
ی‌ب تخانش ی‌نعی ی‌روضد مدع هب سرد نیا
تخانش ی‌نعی ی‌لوصد مدع و تقیقد هطساو
دراد هراشا ی‌نهد می‌هافم قیرط زا و هطساو اب
تادوجومی عقاو تّیهام و تاذ: ءایشا تقیقد
و راثا طقف باغام هکدوشی م هتفگ سرد نیا رد
تقیقد هذ، می‌سانشی م ار ءایشا تّیهام و مزاول
ار ماهن آ ی‌دوجو

سرد نیا رد بی‌تسه ساسا و لصا: دوجو
درادن لصف و سنج دوجو تقیقد هکدوشی م دیکأت
،تسیند کاردا لباقی‌نهد روصد و می‌هافم اب و
ی‌روضد دوهش قیرط زا ارگم

رد هک ی‌زیچ نآ؛ ءیش کی ی‌تسیچ: تّیهام
تیناوید، تیناسنا لثم. دیآی م، وهام هب خساپ
ریذپانهیز جت هک ی‌دوجو قی‌اقد: هطیسب تّیوه
زا رتارف اهنیا. دنرادن لصف و سنج و دنتسه
دنریگی م رارقام ی‌نهد ت لاوقم

ن‌اکم و نامز، هدام دیق زا ندوب اهر: درّجت
هتسناد دوجو تقیقد کاردا طرش درجت هب ن‌دیسر
دوشی م